

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 83 (1957)  
**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SYMBOLE

## DER REINHEIT!

Blumen – Wunderwerke der Natur –  
unfassbar fein entwickelt – wieder und  
wieder in tausendfältiger Schönheit  
erstehend – immer edel, makellos –  
jede ein Symbol der Reinheit.

Edel, natürlich, makellos – ein Symbol  
der Reinheit ist auch Maya – die wundervolle  
Toilettenseife! Natürliche Öle sind die Basis,  
aufs äusserste gereinigt und verfeinert,  
das frischeste Eau-de-Cologne spendet  
ihnen Duft und dank einer mehr als  
hundertjährigen Erfahrung ersteht Maya  
als vollkommene, nicht zu übertreffende  
Toilettenseife. Die reine Maya-Seife –  
eine Wohltat für Ihre Haut!

MAYA la douce



Ein Symbol der Reinheit auch die Zephyr-  
Rasierseife. Jede Entwicklungsstufe  
in der Herstellung dieser einzigartigen Rasier-  
seife basiert auf dem Prinzip: edel, natürlich,  
rein! Das Resultat: eine herrliche  
Rasierseife mit dem frischesten, üppigsten,  
dichtesten Schaum. Die reine Zephyr-  
Rasierseife – eine Wohltat für Ihre Haut!

ZEPHYR

Maya, normale Grösse, 100 g Fr. 1.–  
Maya La Grande, 150 g Fr. 1.30  
Zephyr-Rasiercreme,  
neue grössere Tube Fr. 1.60  
Zephyr-Rasierseife Fr. 1.–

Friedrich Steinfels, Zürich



Das Kugellager der Eterna-Matic ist kleiner als ein Streichholzkopf. \*

Damenmodell:  
01B-1401  
automatisch  
Edelstahl Fr. 225.-  
Goldplattiert Fr. 253.-  
18 Karat Gold Fr. 405.-

Herrenmodell:  
071BT-1412  
automatisch,  
wasserdicht,  
mit versenkter Krone  
Edelstahl Fr. 195.-  
Goldfront Fr. 244.-  
18 Karat Gold Fr. 650.-

## Wissenschaftlich am modernsten – automatisch mit Kugellager

Eterna-Matic ist die erste automatische Uhr der Welt mit Kugellager. Die Erfindung dieser genial-einfachen Konstruktion in einer Präzisionsuhrenfabrik mit hundertjähriger Erfahrung verhalf der Eterna-Matic zu ihrem Siegeszug durch die ganze Welt. Heute steht Ihnen der offizielle Eterna-Matic-Service in 124 Ländern zur Verfügung. Hier einige revolutionäre Vorzüge der Eterna-Matic: 1. Die als Rotor ausgebildete Schwingmasse dreht sich auf einem Kugellager und ist dadurch vor jedem Bruch geschützt. 2. Der Rotor schwingt frei im Kreise und spannt

über die patentierten Klinkenräder in beiden Drehrichtungen die Triebfeder. 3. Das Kugellager nützt sich im Gegensatz zu einer Achse nicht ab, sondern spielt sich beim Gebrauch noch besser ein. 4. Das Kugellager schaltet praktisch jede Reibung aus. Daher reagiert der Rotor rascher und auf die leiseste Bewegung. 5. Die (übrigens unzerbrechliche) Feder bleibt gleichmässig gespannt und besitzt eine Kraftreserve für mindestens 40 Gangstunden. 6. Die bis ins letzte ausgewogene Harmonie des Mechanismus gewährleistet absolute Zuverlässigkeit und vorbildliche Präzision.

\* Das Kugellager der Eterna-Matic ist kleiner als ein Streichholzkopf. Der Durchmesser der einzelnen Kügelchen beträgt bloss 65 Hundertstelmillimeter. Ihrer 30 000 haben in einem Fingerhut Platz, und ihr Gewicht von einem Tausendstelgramm pro Stück ist so gering, dass sie auf der Wasseroberfläche schwimmen. Schreiben Sie uns nach Grenchen. Wir schicken Ihnen gerne kostenlos eines dieser Kügelchen.

# ETERNA · MATIC

Das letzte Wort in Uhren

ETERNA AG, PRÄZISIONSUHRENFABRIK, GRENCHEN